RÈGLEMENTS DE LA VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

R È G L E M E N T N U M É R O 1337

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE ET DES TRAVAUX CONNEXES SUR LES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC AINSI QUE LE PAIEMENT D'HONORAIRES PROFESSIONNELS ET AUTORISANT UNE DÉPENSE DE TROIS MILLIONS QUATRE-VINGT MILLE DEUX CENTS DOLLARS (3 080 200,00 $) ET UN EMPRUNT DE DEUX MILLIONS QUATRE CENT SEIZE MILLE DEUX CENT VINGT-SIX DOLLARS (2 416 226,00 $) NÉCESSAIRES À CETTE FIN

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Mont-Saint-Hilaire désire se prévaloir des dispositions prévues au troisième alinéa de l'article 556 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT QU'un avis de présentation du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue 6 février 2023;

CONSIDÉRANT l'adoption du projet de Règlement numéro 1337 lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 février 2023;

LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. Le conseil est autorisé à procéder sur le chemin Ozias-Leduc, entre les rues Comtois (rue située sur le territoire de la ville d'Otterburn Park) et la limite municipale de Saint-Mathias-sur-Richelieu, sur le chemin Pion, à partir de l'intersection de Grande Allée sur une longueur d'environ 350 mètres linaires, et sur le chemin du Ciné-Parc, entre Grande Allée et la limite municipale de Saint-Charles-sur-Richelieu, à des travaux de réfection de la chaussée (pulvérisation, pavage, marquage de chaussée, réfection des lieux) et des travaux connexes ainsi que le paiement d'honoraires professionnels notamment d'ingénierie (frais de laboratoire pour le contrôle de la qualité des matériaux, étude géotechnique et environnementale, surveillance des travaux) et d'arpentage, le tout selon les estimations préliminaires des coûts préparées par monsieur Jean-Sébastien Bouvier, ing., en date du 24 janvier 2023 et selon l'estimation préliminaire détaillée préparée par madame Sylvie Lapalme, trésorière, en date du 1er février 2023, lesquelles estimations sont jointes respectivement en annexes « A » et « B » au présent règlement pour en faire partie intégrante. Un plan indiquant l'emplacement des travaux prévus est joint en annexe « C » au présent règlement pour en faire partie intégrante.

2. Pour les fins du présent règlement, le conseil est autorisé à dépenser une somme de TROIS MILLIONS QUATRE-VINGT MILLE DEUX CENTS DOLLARS (3 080 200,00 $).

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de DEUX MILLIONS QUATRE CENT SEIZE MILLE DEUX CENT VINGT-SIX DOLLARS (2 416 226,00 $) sur une période de dix (10) ans et à utiliser une somme de SIX CENT SOIXANTE-TROIS MILLE NEUF CENT SOIXANTE-QUATORZE DOLLARS (663 974,00 $) provenant du fonds général pour l'affecter à la dépense.

3. Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt d'une somme de DEUX MILLIONS QUATRE CENT SEIZE MILLE DEUX CENT VINGT-SIX DOLLARS (2 416 226,00 $), il est, par le présent règlement, imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville, une taxe spéciale à un taux suffisant, d'après leur valeur, telle qu'elle apparait au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

4. S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle cette affectation s'avérerait insuffisante.

5. Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété au présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également au paiement d'une partie ou de la totalité du service de la dette toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

6. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

ADOPTÉ À LA SÉANCE DU 6 MARS 2023

(S) *Marc-André Guertin*

MARC-ANDRÉ GUERTIN,
MAIRE

(S) *Anne-Marie Piérard*

ANNE-MARIE PIÉRARD, avocate
GREFFIÈRE

Projet: **Ville de Mont-Saint-Hilaire**

Travaux de réfection de voirie 2022

REFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINE-PARC

PROGRAMME D'AIDE À LA VORIE LOCALE (PAVL)

Ville de Mont-Saint-Hilaire

N/Dossier: ING23-P01

Date: 24 janvier 2023

Objet: **Estimation préliminaire - VOLET REDRESSEMENT**

Description:

Le projet prévoit la réfection des chemins Ozias-Leduc, Pion et Ciné-parc incluant les travaux de planage ou décohésionnement, de pavage en 2 couches, de trottoirs, de rechargement des accotements et les travaux connexes.

Sommaire des coûts :

Article	Description		Montant total
1	**COÛT DIRECT**		
.1	CHEMIN OZIAS-LEDUC		1 603 750.00 $
.2	CHEMIN PION		240 095.00 $
.3	CHEMIN DU CINÉ-PARC		607 325.00 $
	Sous-total 1		**2 451 170.00 $**
2	**FRAIS INCIDENTS TAXABLES**		
.1	Plans et devis	2.5%	61 279.00 $
.2	Coûts liés aux services professionnels (estimation détaillée, surveillance, avis de conformité, etc.)	2.0%	49 024.00 $
.3	Préparation de la demande d'aide financière	0.0%	- $
.4	Étude géotechnique	1.5%	36 768.00 $
.5	Étude hydrologique	0.0%	- $
.6	Étude de caractérisation environnementale des sols	1.0%	24 512.00 $
.7	Honoraires professionnels	0.5%	12 256.00 $
.8	Travaux d'arpentage		6 037.00 $
.9	Contrôle qualitatif des matériaux	1.5%	36 768.00 $
.10	Frais d'expropriation	0.0%	- $
.11	Frais d'arpentage	0.0%	- $
.12	Frais de publication d'avis relatifs aux appels d'offres		500.00 $
.13	Coûts de communication publiques exigées par le gouvernement		1 500.00 $
.14	Coûts liés à l'obtention d'autorisations gouvernementales	0.0%	- $
.15	Coûts liés aux études d'évaluation des impacts sur l'environnement	0.0%	- $
	Sous-total 2		**228 644.00 $**
3	**FRAIS INCIDENTS NON TAXABLES**		
.1	Honoraires professionnels (MRC)	0.0%	- $
.2	Main d'œuvre, matériaux et équipements relatifs à la réalisation de travaux effectués en régie	1.5%	36 768.00 $
.3	Préparation de la demande d'aide financière	1.0%	24 512.00 $
.4	Frais de financement temporaire	6.5%	157 125.28 $
.5	Frais émission	2.0%	48 325.00 $
	Sous-total 3		**266 730.28 $**
	Total des travaux (avant taxes)		**2 946 544.28 $**
	Taxe non remboursable (50% de la TVQ)	4.9875%	133 655.72 $
	Total des travaux (taxes nettes)		**3 080 200.00 $**

Préparé par:

Jean-Sébastien Bouvier, Ing. , directeur du Service de l'ingénierie

Projet: **Ville de Mont-Saint-Hilaire**

Travaux de réfection de voirie 2022

RÉFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC

PROGRAMME D'AIDE À LA VORIE LOCALE (PAVL)

Ville de Mont-Saint-Hilaire

N/Dossier: ING23-P01

Date: 24 janvier 2023

Objet: **Estimation préliminaire - VOLET REDRESSEMENT**

Article	Description	Quantité prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
1	**CHEMIN OZIAS-LEDUC**				
1.1	Organisation de chantier incluant signalisation et gestion de la circulation	1	forfaitaire	12 500.00 $	12 500.00 $
1.2	Nettoyage de la chaussée avant pavage	1	forfaitaire	1 500.00 $	1 500.00 $
1.3	Planage de la surface et enlèvement du pavage (80 mm)	31900	m²	6.00 $	191 400.00 $
1.4	Planage et enlèvement du pavage au raccordement de rue existantes (35 mm)	250	m²	12.00 $	3 000.00 $
1.5	Bordure existante à enlever	50	m.lin.	10.00 $	500.00 $
1.6	Pavage de piste multifonctionnelle existant à enlever	100	m²	10.00 $	1 000.00 $
1.7	Trottoir et musoir de béton 35 Mpa, incluant réfection des lieux	350	m²	350.00 $	122 500.00 $
1.8	Bordure de béton 35 Mpa, incluant réfection des lieux	10	m.lin.	200.00 $	2 000.00 $
1.9	Pavé de béton à enlever et refaire à l'intersection de la rue de la Montagne	10	m²	275.00 $	2 750.00 $
1.10	**Fourniture et pose d'un enrobé bitumineux, incluant le bitume d'amorçage:**				
.1	- Type ESG-14, épaisseur **55 mm**, PG 58S-28	31900	m²	20.00 $	638 000.00 $
.2	- Type ESG-10, épaisseur **35 mm**, PG 58S-28	31900	m²	15.00 $	478 500.00 $
1.11	**Ajustement des services existants**				
.1	Bouclé à clé	19	unité	350.00 $	6 650.00 $
.2	Regard	25	unité	900.00 $	22 500.00 $
.3	Puisard	64	unité	800.00 $	51 200.00 $
1.12	**Remplacement d'un anneau d'ajustement et de nivellement de puisard existant**				
.1	Hauteur de 150 mm et moins	1	unité	250.00 $	250.00 $
.2	Hauteur de 200 mm et plus	1	unité	300.00 $	300.00 $
1.13	Remplacement de cadre et grille de puisard existant, incluant ajustements, cadre ajustable, guideur conique et grille (provision)	1	unité	1 000.00 $	1 000.00 $

Projet: **Ville de Mont-Saint-Hilaire**

Travaux de réfection de voirie 2022

RÉFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC

PROGRAMME D'AIDE À LA VORIE LOCALE (PAVL)

Ville de Mont-Saint-Hilaire

N/Dossier: ING23-P01

Date: 24 janvier 2023

Objet: **Estimation préliminaire - VOLET REDRESSEMENT**

Article	Description	Quantité prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
1.14	**Remplacement d'un anneau d'ajustement et de nivellement de regard existant**				
.1	Hauteur de 150 mm et moins	1	unité	300.00 $	300.00 $
.2	Hauteur de 200 mm et plus	1	unité	250.00 $	250.00 $
1.15	Remplacement de cadre et couvercle de regard existant, incluant ajustements, cadre ajustable, guideur conique et couvercle (provision)	1	unité	1 200.00 $	1 200.00 $
1.16	Remplacement d'une boîte de vanne existante - Partie supérieure seulement	1	unité	300.00 $	300.00 $
1.17	**Marquage de chaussée (courte durée):**				
.1	Ligne d'arrêt 400 mm (blanche)	80	m.lin.	15.00 $	1 200.00 $
.2	Ligne axiale simple continue - 15 m à l'intersection (jaune)	300	m.lin.	1.50 $	450.00 $
.3	Ligne axiale double (jaune)	3500	m.lin.	3.00 $	10 500.00 $
.4	Ligne de rive (blanche)	7000	m.lin.	1.50 $	10 500.00 $
1.18	**Réfection des entrées charretières et terrains existants**				
.1	Réfection des entrées charretières en pavage EC-10	200	m²	65.00 $	13 000.00 $
.2	Réfection des entrées charretières en gravier	200	m²	20.00 $	4 000.00 $
.3	Réfection des entrées charretières en pavé de béton	10	m²	100.00 $	1 000.00 $
.4	Réaménagement des accotements, nivellement et compaction	3600	m.lin.	5.00 $	18 000.00 $
.5	Remise en état des terrains incluant gazon en plaque, terre végétale et nettoyage final	300	m²	25.00 $	7 500.00 $
	Sous-total 1 - CHEMIN OZIAS-LEDUC				**1 603 750.00 $**

Projet: **Ville de Mont-Saint-Hilaire**

Travaux de réfection de voirie 2022

RÉFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC

PROGRAMME D'AIDE À LA VORIE LOCALE (PAVL)

N/Dossier: ING23-P01

Date: 24 janvier 2023

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Objet: **Estimation préliminaire - VOLET REDRESSEMENT**

Article	Description	Quantité prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
2	**CHEMIN PION**				
2.1	**Organisation du chantier**				
.1	Organisation de chantier incluant signalisation et gestion de la circulation	1	forfaitaire	7 000.00 $	7 000.00 $
2.2	**Pulvérisation du pavage, excavation et mise en place d'une fondation en MG-20**				
.1	Pulvérisation du pavage existant sur une épaisseur minimale de 250 mm	4800	m²	2.55 $	12 240.00 $
.2	Excavation, chargement et disposition des matériaux granulaires pulvérisés sur **160** mm d'épaisseur, incluant nivellement et compaction des matériaux sous-jacents aux niveaux projetés	4800	m²	4.00 $	19 200.00 $
.3	Fourniture et mise en place d'une fondation en pierre concassée de type MG-20, épaisseur ±75 mm	864	t.m.	30.00 $	25 920.00 $
2.3	**Fourniture et pose d'un revêtement bitumineux (2 couches) incluant l'ajustement des structures souterraines et marquage**				
.1	- Type ESG-14, épaisseur **55 mm**, PG 58S-28	4800	m²	20.00 $	96 000.00 $
.2	- Type ESG-10, épaisseur **35 mm**, PG 58S-28	4800	m²	14.00 $	67 200.00 $
2.4	**Marquage de chaussée - courte durée**				
.1	Ligne axiale simple continue (blanche)	40	m.lin.	1.50 $	60.00 $
	Ligne axiale simple discontinue (1m @ 3m c/c)	150	m.lin.	1.50 $	225.00 $
	Ligne axiale continue double (jaune)	420	m.lin.	3.00 $	1 260.00 $
	Ligne de rive (blanche)	840	m.lin.	1.50 $	1 260.00 $
2.5	**Réfection des entrées charretières et terrains existants**				
.1	Réfection des entrées charretières en gravier	20	m²	10.00 $	200.00 $
.2	Réaménagement des accotements, nivellement et compaction	690	m.lin.	12.00 $	8 280.00 $
	Gazon en plaque incluant 150 mm de terre végétale	50	m²	25.00 $	1 250.00 $
	Sous-total 2 - CHEMIN PION				**240 095.00 $**

Projet: **Ville de Mont-Saint-Hilaire**

Travaux de réfection de voirie 2022

RÉFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC

PROGRAMME D'AIDE À LA VORIE LOCALE (PAVL)

N/Dossier ING23-P01

Date: 24 janvier 2023

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Objet: **Estimation préliminaire - VOLET REDRESSEMENT**

Article	Description	Quantité prévue	Unité	Prix unitaire	Montant total
3	**CHEMIN DU CINÉ-PARC**				
3.1	**Organisation du chantier**				
.1	Organisation de chantier incluant signalisation et gestion de la circulation	1	forfaitaire	8 000.00 $	8 000.00 $
3.2	**Pulvérisation du pavage, excavation et mise en placed'une fondation en MG-20**				
.1	Pulvérisation du pavage existant sur une épaisseur minimale de 250 mm	11600	m²	2.55 $	29 580.00 $
.2	Excavation, chargement et disposition des matériaux granulaires pulvérisés sur **160** mm d'épaisseur, incluant nivellement et compaction des matériaux sous-jacents aux niveaux projetés	11600	m²	4.00 $	46 400.00 $
.3	Fourniture et mise en place d'une fondation en pierre concassée de type MG-20, épaisseur ±75 mm	2088	t.m.	30.00 $	62 640.00 $
3.3	**Fourniture et pose d'un revêtement bitumineux (2 couches) incluant l'ajustement des structures souterraines et marquage**				
.1	- Type ESG-14, épaisseur **55 mm**, PG 58S-28	11600	m²	20.00 $	232 000.00 $
.2	- Type ESG-10, épaisseur **35 mm**, PG 58S-28	11600	m²	14.00 $	162 400.00 $
3.4	**Marquage de chaussée**				
.3	Marquage de courte durée - ligne d'arrêt	1	forfaitaire	100.00 $	100.00 $
.4	Marquage de courte durée - ligne double	3000	m.lin.	1.50 $	4 500.00 $
.5	Marquage de courte durée - ligne de rive	3000	m.lin.	1.50 $	4 500.00 $
3.5	**Réfection des lieux**				
.1	Réfection des entrées charretières en pavage EB-10C	65	m²	53.00 $	3 445.00 $
.2	Bordures de béton à enlever et refaire	80	m.lin.	150.00 $	12 000.00 $
.3	Musoirs de béton à enlever et refaire	2	unité	1 000.00 $	2 000.00 $
.4	Réfection des entrées charretières en gravier	25	m²	10.00 $	250.00 $
.5	Réaménagement des accotements, nivellement et compaction	2980	m.lin.	12.00 $	35 760.00 $
.6	Gazon en plaque incluant 150 mm de terre végétale	150	m²	25.00 $	3 750.00 $
	Sous-total 3 - CHEMIN DU CINÉ-PARC				**607 325.00 $**

Annexe B

Ville de Mont-Saint-Hilaire
Règlement # 1337
Estimation préliminaire détaillée

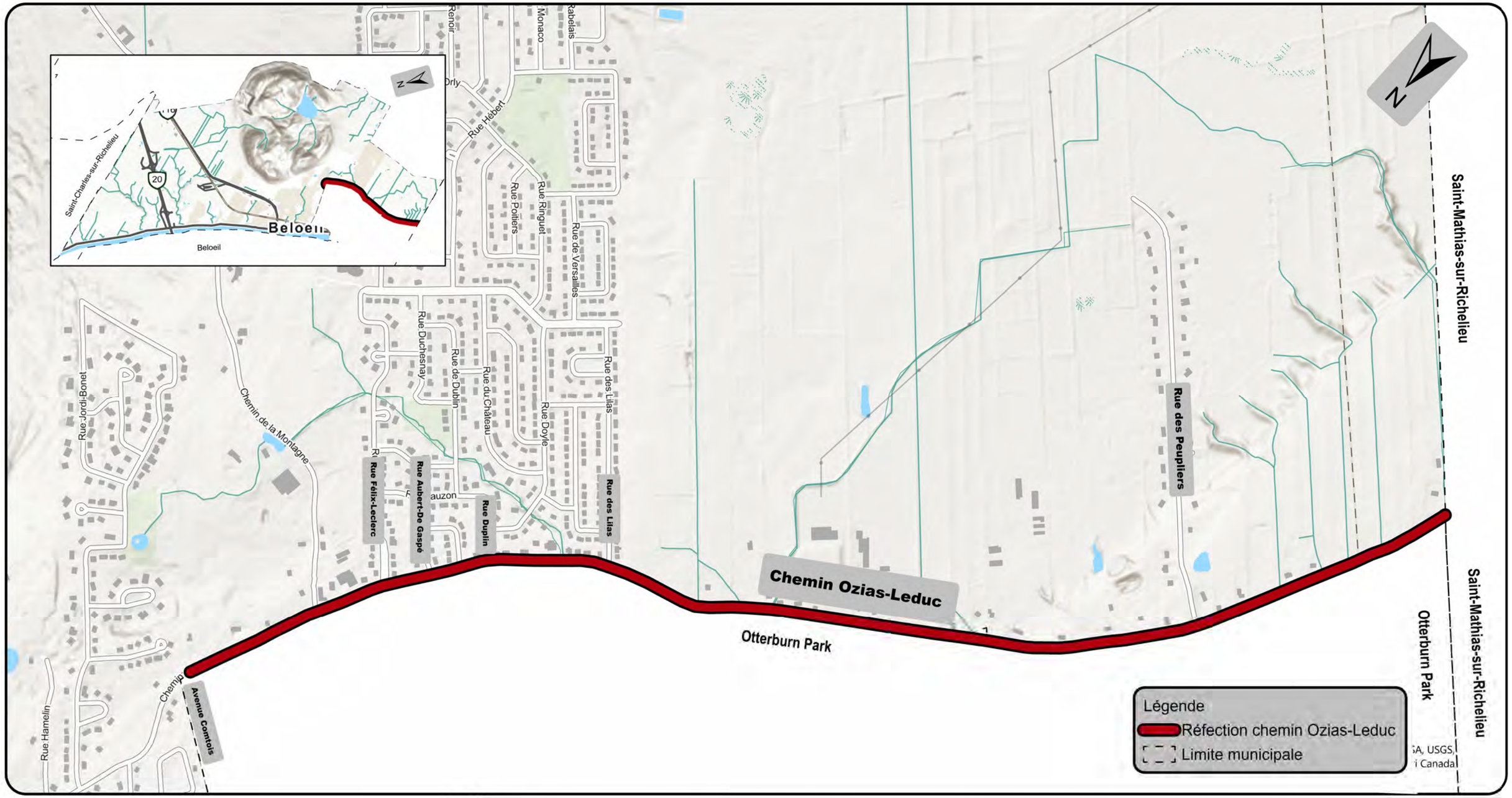
Description	Total
Rue Ozias-Leduc	
• Organisation de chantier incluant signalisation, nettoyage de la chaussé et gestion de la circulation	14 000 $
• Planage de la surface et enlèvement du pavage au raccordement de rue existantes	194 400 $
• Pavage de piste multifonctionnelle et bordure existant à enlever	1 500 $
• Trottoir et musoir de béton, bordure de béton et pavé de béton incluant réfection des lieux	127 250 $
• Fourniture et pose d'un enrobé bitumineux, incluant le bitume d'amorçage:	1 116 500 $
• Ajustement des services existants (bouclage de clé, regard et puisard)	80 350 $
• Remplacement d'un anneau d'ajustement et de nivellement de puisard et regard existant	3 600 $
• Marquage de chaussée (courte durée):	22 650 $
• Réfection des entrées charretières et terrains existants	43 500 $
	1 603 750 $
Frais généraux	
• Frais de laboratoire (contrôle de la qualité des matériaux, estimé à 1.5% coût des travaux)	24 056 $
• Frais d'arpentage	2 500 $
	26 556 $
Sous-total des coûts Rue Ozias-Leduc	**1 630 306 $**
Rue Pion	
• Organisation de chantier incluant signalisation et gestion de la circulation	7 000 $
• Pulvérisation du pavage, excavation et mise en place d'une fondation	57 360 $
• Fourniture et pose d'un revêtement bitumineux incluant l'ajustement des structures souterraines et marquage	163 200 $
• Marquage de chaussée (courte durée):	2 805 $
• Réfection des entrées charretières et terrains existants	9 730 $
	240 095 $
Frais généraux	
• Frais de laboratoire (contrôle de la qualité des matériaux, estimé à 1.5% coût des travaux)	3 601 $
• Frais d'arpentage	2 000 $
	5 601 $
Sous-total des coûts Rue Pion	**245 696 $**
Rue Ciné-Parc	
• Organisation de chantier incluant signalisation et gestion de la circulation	8 000 $
• Pulvérisation du pavage, excavation et mise en place d'une fondation	138 620 $
• Fourniture et pose d'un revêtement bitumineux incluant l'ajustement des structures souterraines et marquage	394 400 $
• Musoir de béton et bordure de béton à enlever et refaire	14 000 $
• Marquage de chaussée (courte durée):	9 100 $
• Réfection des entrées charretières et terrains existants	3 695 $
• Réaménagement des accotements, nivellement et compaction	35 760 $
• Gazon en plaque incluant de terre végétale	3 750 $
	607 325 $
Frais généraux	
• Frais de laboratoire (contrôle de la qualité des matériaux, estimé à 1.5% coût des travaux)	9 110 $
• Frais d'arpentage	1 537 $
	10 647 $
Sous-total des coûts Rue Ciné-Parc	**617 972 $**
Total des coûts direct	**2 493 975 $**
Honoraires professionnels	
• Plan et devis (2.5% des coûts avant frais généraux)	61 279 $
• Service durant la construction (2.0% des coûts avant frais généraux)	49 024 $
• Étude géotechnique (1.5% des coûts avant frais généraux)	36 768 $
• Étude de caractérisation environnementale des sols (1% des coûts avant frais généraux)	24 512 $
• Honoraires professionnels (0.5% des coûts avant frais généraux)	12 256 $
• Frais de publication d'avis relatifs aux appels d'offres et communications gouvernemental	2 000 $
	185 839 $
Total avant taxes	**2 679 814 $**
Taxes	
• TPS 5 %	133 991 $
• TVQ 9,975 %	267 311 $
• Moins ristourne	-267 646 $
	133 656 $
Paiement de salaires et avantages sociaux	
• Gestion et contrôle des travaux (2.5% des coûts avant frais généraux)	**61 280 $**
Frais incidents	
Frais incidents sur montant d'emprunt (intérêts, émission) ± 8.5 %	205 451 $
Grand-total	**3 080 200 $**

SOMMAIRE SOURCE DE FINANCEMENT DU PROJET	
Coût total du projet	**3 080 200 $**
Financement par le budget de fonctionnement	663 974 $
Montant financé par règlement d'emprunt	**2 416 226 $**

PRÉPARÉE PAR

SYLVIE LAPALME, CPA, OMA
TRÉSORIÈRE
2023-02-01

Annexe C



Ville de Mont-Saint-Hilaire

100, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire (QC)
J3H 3M8

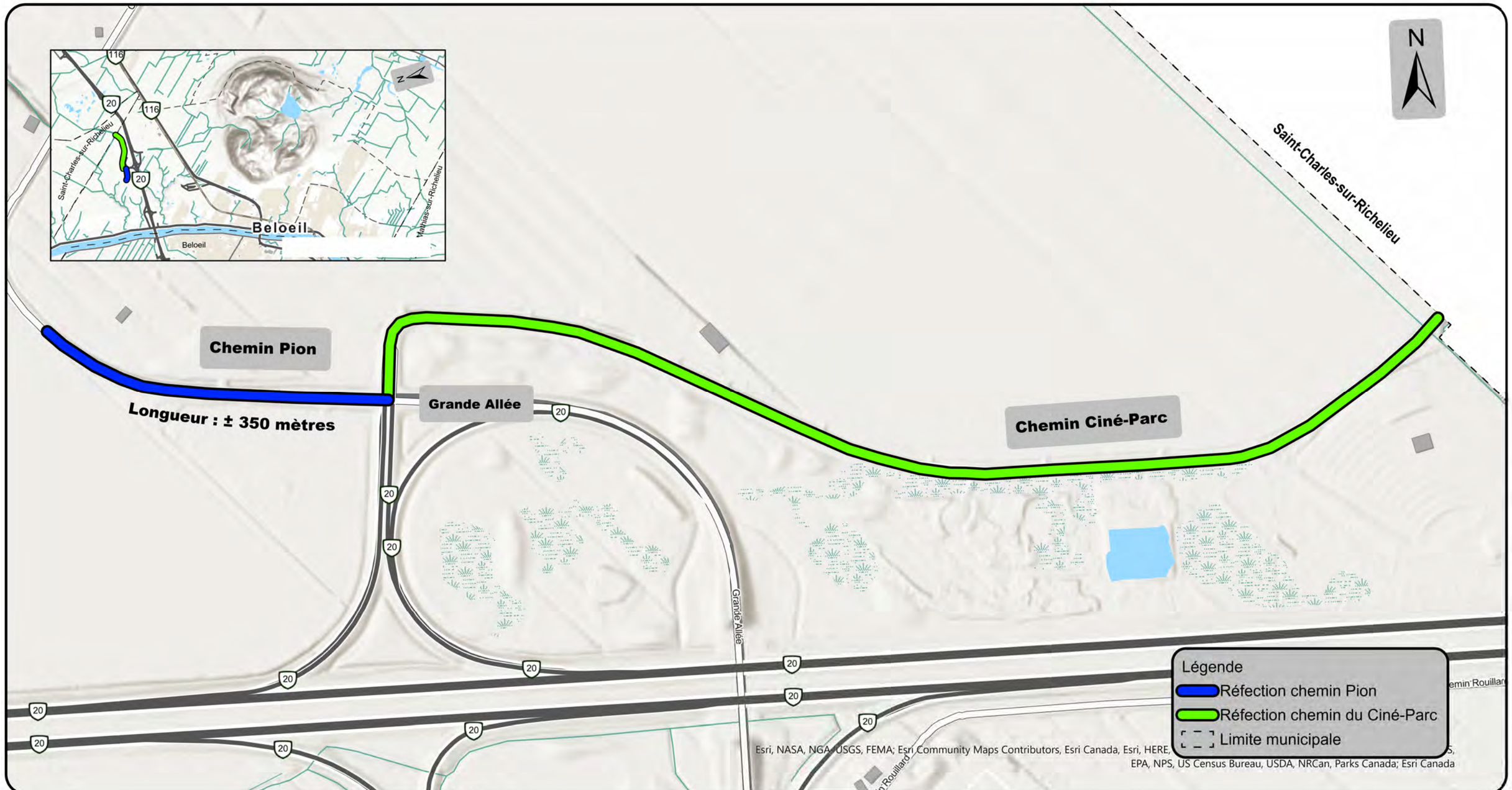
TÉL.: 450-467-2854
FAX.: 450-467-6460
www.villemsh.ca

Projet :

RÉFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC
PLAN DE LOCALISATION

SERVICE DE L'INGÉNIERIE	Préparé par : G. Antaya, Des. Approuvé par : J.-S. Bouvier, Ing.	Échelle : 1 :14 000 Date : 2 février 2023	Croquis : 2/2

E:\MSH-Cartographie - Carte interactive\2-Projets\ProgrammeSubventionRoute\ProgrammeSubventionRoute.aprx



Ville de Mont-Saint-Hilaire

100, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire (QC)
J3H 3M8

TÉL.: 450-467-2854
FAX.: 450-467-6460
www.villemsh.ca

Projet :

RÉFECTION DES CHEMINS OZIAS-LEDUC, PION ET DU CINÉ-PARC
PLAN DE LOCALISATION

SERVICE DE L'INGÉNIERIE

Préparé par : G. Antaya, Des.
Approuvé par : J.-S. Bouvier, Ing.

Échelle : 1 :6 000
Date : 2 février 2023

Croquis : 1/2

E:\MSH-Cartographie - Carte interactive\2-Projets\ProgrammeSubventionRoute\ProgrammeSubventionRoute.aprx